

21. 10. 2013

B7-0484/11

**Pozměňovací návrh 11**  
**Werner Schulz, Hélène Flautre**  
za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**  
**Pier Antonio Panzeri, Jacek Saryusz-Wolski**  
za Výbor pro zahraniční věci  
Evropská politika sousedství: směrem k posílení partnerství. Postoj Evropského parlamentu ke zprávám za rok 2012

**B7-0484/2013**

**Návrh usnesení**  
**Právní východisko 17 a (nové)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*– s ohledem na své usnesení ze dne  
9. října 2013 o opatřeních EU a členských  
států k řešení přílivu uprchlíků v důsledku  
konfliktu v Sýrii<sup>1</sup>,*

<sup>1</sup> *Přijaté texty, P7\_TA(2013)0414.*

Or. en

21.10.2013

B7-0484/12

**Pozměňovací návrh 12**  
**Werner Schulz, Héléne Flautre**  
za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**  
**Pier Antonio Panzeri, Jacek Saryusz-Wolski**  
za Výbor pro zahraniční věci  
Evropská politika sousedství: směrem k posílení partnerství. Postoj Evropského parlamentu ke zprávám za rok 2012

**B7-0484/2013**

**Návrh usnesení**  
**Bod 15**

*Návrh usnesení*

15. doporučuje, aby Unie: a) posílila používání zásady „více za více“ a vytvořila pro ni pobídky pozitivní soutěží a spoluprací mezi partnerskými zeměmi a vyjádřila potřebnou podporu zemím Východního partnerství, na něž je vyvíjen nátlak ze strany třetích zemí, při zavádění *acquis* Společenství; b) uplatňovala dvoukolejný přístup tj. být náročný na vlády Východního partnerství a zároveň zastávat otevřený, velkorysý a angažovaný postoj vůči občanům partnerských zemí; c) vybízela tyto občany, aby prosazovali hodnoty, na nichž je EU založena, zejména svobodu, právní stát a dodržování lidských práv a základních svobod, prostřednictvím jejich odhodlané podpory, a tak z nich učinila hlavní zdroj proměny zákonodárné moci; d) vypracovala dlouhodobou strategii na podporu evropských hodnot, jež by zahrnovala interní změnu a touhu těchto společností pro svobodě a prosperitě; e) decentralizovala Východní partnerství jeho zapojením a předáním do rukou veřejným aktérům na obou stranách prostřednictvím horizontálního partnerství a sbližování, doprovázenými zvýšenou mobilitou, přímými kontakty mezi lidmi, uvolněním víz a návrhem bezvízového styku, v němž by se měl uplatňovat zásada

*Pozměňovací návrh*

15. doporučuje, aby Unie: a) posílila používání zásady „více za více“ a vytvořila pro ni pobídky pozitivní soutěží a spoluprací mezi partnerskými zeměmi a vyjádřila potřebnou podporu zemím Východního partnerství, na něž je vyvíjen nátlak ze strany třetích zemí, při zavádění *acquis* Společenství; b) uplatňovala dvoukolejný přístup tj. být náročný na vlády Východního partnerství a zároveň zastávat otevřený, velkorysý a angažovaný postoj vůči občanům partnerských zemí; c) vybízela tyto občany, aby prosazovali hodnoty, na nichž je EU založena, zejména svobodu, právní stát a dodržování lidských práv a základních svobod, prostřednictvím jejich odhodlané podpory, a tak z nich učinila hlavní zdroj proměny zákonodárné moci; d) vypracovala dlouhodobou strategii na podporu evropských hodnot, jež by zahrnovala interní změnu a touhu těchto společností pro svobodě a prosperitě; e) decentralizovala Východní partnerství jeho zapojením a předáním do rukou veřejným aktérům na obou stranách prostřednictvím horizontálního partnerství a sbližování, doprovázenými zvýšenou mobilitou, přímými kontakty mezi lidmi, uvolněním víz a návrhem bezvízového styku, v němž by se měl uplatňovat zásada

AM\1007504CS.doc

PE519.362v01-00

uvolnění víz nejprve pro sousední země; přistoupila k zahájení či podepsání dohod o přidružení a zaměřila se na jejich rychlý vstup v platnost, nejprve na prozatímním základě a poté v plném rozsahu, před koncem současného volebního období Evropského parlamentu a funkčního období Evropské komise, za předpokladu, že budou splněny nebytné podmínky a požadavky; g) zdržely se použití síly i hrozeb jejího použití při řešení sporů v regionu, přičemž zdůrazňuje, že jediným možným způsobem, jak urovnat konflikty v tomto regionu, je jednání v rámci mezinárodně uznávaných struktur na základě zásad mezinárodního práva;

uvolnění víz nejprve pro sousední země; přistoupila k zahájení či podepsání dohod o přidružení a zaměřila se na jejich rychlý vstup v platnost, nejprve na prozatímním základě a poté v plném rozsahu, před koncem současného volebního období Evropského parlamentu a funkčního období Evropské komise, za předpokladu, že budou splněny nebytné podmínky a požadavky; g) zdržely se použití síly i hrozeb jejího použití při řešení sporů v regionu, přičemž zdůrazňuje, že jediným možným způsobem, jak urovnat konflikty v tomto regionu, je jednání v rámci mezinárodně uznávaných struktur na základě zásad mezinárodního práva; ***zdůrazňuje, že výše uvedená doporučení by se případně měla týkat i jižního sousedství;***

Or. en

21.10.2013

B7-0484/13

**Pozměňovací návrh 13**  
**Werner Schulz, Hélène Flautre**  
za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**  
**Pier Antonio Panzeri, Jacek Saryusz-Wolski**  
za Výbor pro zahraniční věci  
Evropská politika sousedství: směrem k posílení partnerství. Postoj Evropského parlamentu ke zprávám za rok 2012

**B7-0484/2013**

**Návrh usnesení**  
**Bod 29**

*Návrh usnesení*

29. uznává pokrok dosažený v oblasti demokratických norem a při plnění požadavků dohody o přidružení, ale uznává, že v oblasti demokracie nadále přetrvávají nedostatky, které je třeba řešit; uznává, že je třeba dále pokročit v oblasti reformy veřejné správy, včetně oblasti prosazování práva, soudního systému a boje proti korupci; vyjadřuje politování nad skutečností, že se prezident Arménie přednedávnm zavázal k celní unii; připomíná arménským orgánům, že tato politika není slučitelná s dohodou o přidružení; v této souvislosti doufá, že Arménie bude pokračovat v reformách souvisejících s přidružením k EU, neboť jejich provedení by jí mohlo zajistit hospodářskou prosperitu a vyřešit společensko-ekonomické a politické problémy, které v této zemi stále přetrvávají; vyzývá k pokračování ve spolupráci s EU, již je EU otevřena;

*Pozměňovací návrh*

29. uznává pokrok dosažený v oblasti demokratických norem a při plnění požadavků dohody o přidružení, ale uznává, že v oblasti demokracie nadále přetrvávají nedostatky, které je třeba řešit; uznává, že je třeba dále pokročit v oblasti reformy veřejné správy, včetně oblasti prosazování práva, soudního systému a boje proti korupci; vyjadřuje politování nad skutečností, že se prezident Arménie přednedávnm zavázal k celní unii; připomíná arménským orgánům, že tato politika není slučitelná s dohodou o přidružení; **vyjadřuje v této souvislosti politování nad skutečností, že tato volba nebyla podrobena plnohodnotnému parlamentnímu přezkumu ani otevřené a transparentní diskusi v arménské společnosti;** v této souvislosti doufá, že Arménie bude pokračovat v reformách souvisejících s přidružením k EU, neboť jejich provedení by jí mohlo zajistit hospodářskou prosperitu a vyřešit společensko-ekonomické a politické problémy, které v této zemi stále přetrvávají; vyzývá k pokračování ve spolupráci s EU, již je EU otevřena; **dále odsuzuje útoky na občanské aktivisty, kteří demonstrovali za evropskou integraci, a žádá, aby byli pachatelé**

AM\1007504CS.doc

PE519.362v01-00

*postavení před soud;*

Or. en

21.10.2013

B7-0484/14

**Pozměňovací návrh 14**  
**Werner Schulz, Hélène Flautre**  
za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**  
**Pier Antonio Panzeri, Jacek Saryusz-Wolski**  
za Výbor pro zahraniční věci  
Evropská politika sousedství: směrem k posílení partnerství. Postoj Evropského parlamentu ke zprávám za rok 2012

**B7-0484/2013**

**Návrh usnesení**  
**Bod 32**

*Návrh usnesení*

32. *vyjadřuje politování nad skutečností, že před prezidentskými volbami, které proběhly dne 9. října 2013, nebyly dodržovány mezinárodní normy a kandidátům byla mimo jiné z procesních důvodů odepřena registrace, a vyzývá k okamžitému a bezpodmínečnému propuštění 14 ázerbájdžánských opozičních politiků, novinářů a aktivistů bojujících za lidská práva, kteří byli v posledních měsících uvězněni, včetně Tofiq Yaqublua a Ilgara Mammadova;*

<sup>1</sup> Usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. června 2013 o Ázerbájdžánu: případ Ilgara Mammadova (Přijaté texty, P7\_TA(2013)0285).

*Pozměňovací návrh*

32. *vyjadřuje politování nad tím, že ze závěrů dlouhodobé mise ODIHR vyplývá, že při posledních prezidentských volbách, které proběhly dne 9. října 2013, nebyly opět dodrženy standardy OBSE; vzhledem k tomu žádá ázerbájdžánské orgány, aby se zabývaly všemi doporučeními obsaženými v aktuálních i dřívějších zprávách ODIHR/OBSE a neprodleně je provedly; vyzývá k okamžitému a bezpodmínečnému propuštění 14 ázerbájdžánských opozičních politiků, novinářů a aktivistů bojujících za lidská práva, kteří byli v posledních měsících uvězněni, včetně Tofiq Yaqublua a Ilgara Mammadova<sup>1</sup>;*

<sup>1</sup> Usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. června 2013 o Ázerbájdžánu: případ Ilgara Mammadova (Přijaté texty, P7\_TA(2013)0285).

Or. en

21.10.2013

B7-0484/15

**Pozměňovací návrh 15**  
**Werner Schulz, Hélène Flautre, Ulrike Lunacek**  
za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**  
**Pier Antonio Panzeri, Jacek Saryusz-Wolski**  
za Výbor pro zahraniční věci  
Evropská politika sousedství: směrem k posílení partnerství. Postoj Evropského parlamentu ke zprávám za rok 2012

**B7-0484/2013**

**Návrh usnesení**  
**Bod 39**

*Návrh usnesení*

39. *podporuje* parafování dohody o přidružení, *dle jeho názoru by však mělo být podmíněno tím, že gruzínské orgány skutečně dosáhnou pokroku v oblasti právního státu, počínaje propuštěním všech politických vězňů, včetně Vana Merabišviliho, a dodržováním evropských standardů v nadcházejících prezidentských volbách;*

*Pozměňovací návrh*

39. *vybízí k* parafování dohody o přidružení *na summitu ve Vilniusu a k rychlému dokončení akčního plánu na uvolnění vízového režimu; uznává, že provádění dohody o přidružení a zavedení bezvízového styku budou mít významný dopad na reformní proces v Gruzii;*

Or. en

21.10.2013

B7-0484/16

**Pozměňovací návrh 16**  
**Werner Schulz, Hélène Flautre**  
za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**  
**Pier Antonio Panzeri, Jacek Saryusz-Wolski**  
za Výbor pro zahraniční věci  
Evropská politika sousedství: směrem k posílení partnerství. Postoj Evropského parlamentu ke zprávám za rok 2012

**B7-0484/2013**

**Návrh usnesení**  
**Bod 103**

*Návrh usnesení*

103. vítá závazek Maroka prohloubit svůj vztah k EU a v plné míře využít pokročilého statusu partnerství; domnívá se, že hlavním úkolem podpory Unie Maroku by mělo být uplatňování ústavy, reforma soudnictví **a** posílení kapacit demokratických institucí, a to i na místní úrovni, přínos k lidskému rozvoji obyvatel Maroka a vyjednání ambiciózní, vyvážené a oboustranně prospěšné prohloubené a komplexní dohody o volném obchodu;

*Pozměňovací návrh*

103. vítá závazek Maroka prohloubit svůj vztah k EU a v plné míře využít pokročilého statusu partnerství; domnívá se, že hlavním úkolem podpory Unie Maroku by mělo být uplatňování ústavy, reforma soudnictví, posílení kapacit demokratických institucí **a podpora občanské společnosti**, a to i na místní úrovni, přínos k lidskému rozvoji obyvatel Maroka a vyjednání ambiciózní, vyvážené a oboustranně prospěšné prohloubené a komplexní dohody o volném obchodu;

Or. en



21.10.2013

B7-0484/17

**Pozměňovací návrh 17**  
**Werner Schulz, Hélène Flautre**  
za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**  
**Pier Antonio Panzeri, Jacek Saryusz-Wolski**  
za Výbor pro zahraniční věci  
Evropská politika sousedství: směrem k posílení partnerství. Postoj Evropského parlamentu ke zprávám za rok 2012

**B7-0484/2013**

**Návrh usnesení**  
**Bod 120**

*Návrh usnesení*

120. vyzývá ústavodárné shromáždění Tuniska, aby dokončilo proces přijímání ústavy a co nejdříve svolalo volby, které proběhnou pod dohledem nezávislé nejvyšší volební komise; zastává názor, že prioritami, jimiž by se mělo řídit poskytování podpory ze strany Unie, by měly být provedení nové ústavy, reforma soudnictví a sdělovacích prostředků, přezkum novinářského kodexu a rozvíjení kapacit demokratických institucí;

*Pozměňovací návrh*

120. vyzývá ústavodárné shromáždění Tuniska, aby dokončilo proces přijímání ústavy a co nejdříve svolalo volby, které proběhnou pod dohledem nezávislé nejvyšší volební komise; zastává názor, že prioritami, jimiž by se mělo řídit poskytování podpory ze strany Unie, by měly být provedení nové ústavy, reforma soudnictví a sdělovacích prostředků, přezkum novinářského kodexu a rozvíjení kapacit demokratických institucí **a občanské společnosti;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 18****Ulrike Lunacek**

za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení****Pier Antonio Panzeri, Jacek Saryusz-Wolski**

za Výbor pro zahraniční věci

Evropská politika sousedství: směrem k posílení partnerství. Postoj Evropského parlamentu ke zprávám za rok 2012

**B7-0484/2013****Návrh usnesení****Bod 38***Návrh usnesení*

38. uznává pokrok, jehož bylo dosaženo v uplynulých letech při modernizaci země a při plnění požadavků dohody o přidružení, a úsilí úřadů v rámci boje proti korupci; vítá příkladné pokojné předání moci po demokratických parlamentních volbách; se znepokojením však konstatuje, že i nadále existují určité nedostatky, pokud jde o uplatňování demokratických standardů; v této souvislosti zdůrazňuje, že je třeba zavést další zlepšení a reformy s cílem dosáhnout nezávislosti a nestrannosti soudů a účinného trestněprávního systému, jakož i nediskriminačního volebního systému a dodržování práv menšin; konstatuje, že stále probíhají soudní šetření s vedoucími představiteli opozice, a vyzývá k plnému dodržování evropských standardů a norem; podporuje úsilí gruzínské vlády o uvolnění napjatých vztahů s Ruskem a současně o zachování proevropské orientace země; znovu vyjadřuje rozhodnou podporu územní celistvosti Gruzie ze strany EU;

*Pozměňovací návrh*

38. uznává pokrok, jehož bylo dosaženo v uplynulých letech při modernizaci země a při plnění požadavků dohody o přidružení, a úsilí úřadů v rámci boje proti korupci; vítá příkladné pokojné předání moci po demokratických parlamentních volbách; vítá příkladné pokojné předání moci po demokratických parlamentních volbách; se znepokojením však konstatuje, že i nadále existují určité nedostatky, pokud jde o uplatňování demokratických standardů; v této souvislosti zdůrazňuje, že je třeba zavést další zlepšení a reformy s cílem dosáhnout nezávislosti a nestrannosti soudů a účinného trestněprávního systému, jakož i nediskriminačního volebního systému a dodržování práv menšin; konstatuje, že stále probíhají soudní šetření s vedoucími představiteli opozice, **včetně Vana Merabišviliho**, a vyzývá k plnému dodržování evropských standardů a norem; podporuje úsilí gruzínské vlády o uvolnění napjatých vztahů s Ruskem a současně o zachování proevropské orientace země; znovu vyjadřuje rozhodnou podporu územní celistvosti Gruzie ze strany EU;

Or. en

